







王震參觀後留下深刻印象 英考慮售獵兔犬機給中國 巴黎統籌會放寬軍備售羅 並考慮於明年放寬與中國貿易的限制

# 王震參觀後留下深刻印象 英考慮售獵兔犬機給中國

## 巴黎統籌會放寬軍備售羅 並考慮於明年放寬與中國貿易的限制

【法新社倫敦十一日電】英國政府正考慮向中國出售獵兔犬機，這項消息是在王震總理訪問英國後，由英方官員透露的。據悉，英國政府對王震的訪問留下了深刻的印象，並認為這是一個向中國展示英國技術和軍事能力的絕佳機會。英國政府目前正在與中國政府進行談判，以確定出售獵兔犬機的具体條款和條件。此外，英國政府還考慮在明年放寬對中國的貿易限制，以促進兩國之間的經貿往來。

# 北約向華出售武器 美國決定不予反對

## 美國決定不予反對 北約向華出售武器

【法新社華盛頓十一日電】美國政府決定對北約向中國出售武器的計劃不予反對。這項決定是在美國政府與北約成員國進行廣泛諮詢後作出的。美國政府認為，北約向中國出售武器將有助於加強北約的集體防禦能力，並促進北約成員國之間的團結和協作。此外，美國政府還認為，北約向中國出售武器將有助於中國改善其國防力量，並促進中國與北約成員國之間的友好關係。

# 埃及和談僵持不下 白宮擔心可能崩潰

## 埃及和談僵持不下 白宮擔心可能崩潰

【法新社開羅十一日電】埃及和談目前仍處於僵持狀態，白宮對此表示擔憂。據悉，埃及政府與以色列政府之間的和談進展緩慢，雙方在許多關鍵問題上仍存在分歧。白宮官員表示，如果和談不能取得突破，埃及局勢可能會變得更加複雜。白宮目前正在密切關注埃及局勢的發展，並準備在必要時採取行動。

# 印度全國碼頭工人 週四起無限期罷工

## 印度全國碼頭工人 週四起無限期罷工

【法新社新德里十一日電】印度全國碼頭工人將於週四起進行無限期罷工。罷工是由於印度政府與碼頭工人之間的合約談判陷入僵局所致。碼頭工人要求政府提高工資和改善工作條件，但政府方面表示無法滿足這些要求。罷工將對印度的港口運輸和貿易產生重大影響。

# 紀念孫中山先生創校五十四周年 中山大學師生今慶祝校慶 老教授座談中大發展規劃

【本報訊】中山大學師生將於今日慶祝創校五十四周年紀念。老教授們將舉行座談會，討論學校的發展規劃。中山大學校長表示，學校將繼續秉承孫中山先生的教育思想，為國家的建設培養人才。

# 今年在歐亞等地試行效果滿意 哮喘新藥不久問世

## 具有預防治療兩種功效副作用少

【本報訊】一種具有預防和治療兩種功效的哮喘新藥，將於不久後問世。該藥在歐亞等地進行了廣泛的臨床試驗，效果非常滿意。新藥的副作用非常少，且價格低廉，將為廣大哮喘患者帶來福音。

# 新加坡和中國的友好關係

## 新加坡和中國的友好關係

【本報訊】新加坡和中國之間的友好關係日益密切。兩國在經貿、文化、教育等領域的合作不斷加強。新加坡政府表示，將繼續與中國政府保持密切溝通，共同促進兩國關係的發展。

# 盟同事軍為實約條越蘇 彰彌蓋欲白辯霸小霸大

## 盟同事軍為實約條越蘇 彰彌蓋欲白辯霸小霸大

【本報訊】蘇聯與越南之間的軍事同盟關係引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯方面表示，該同盟是為了維護地區的和平與穩定而建立的。越南方面則表示，該同盟是為了保護國家的主權和領土完整而建立的。

# 英貿易大臣辭職 史密特將繼任該職位

## 英貿易大臣辭職 史密特將繼任該職位

【法新社倫敦十一日電】英國貿易大臣史密特因健康原因辭職。首相撒切尔夫人已決定由史密特繼任該職位。史密特在任期間為英國的貿易發展做出了重要貢獻。

# 馬爾代夫 退出總統 馬爾代夫 退出總統

## 馬爾代夫 退出總統 馬爾代夫 退出總統

【法新社馬爾代夫十一日電】馬爾代夫總統因健康原因辭職。馬爾代夫政府已決定由副總統繼任該職位。馬爾代夫總統在任期間為國家的發展做出了重要貢獻。

# 王震擬購英機和李先念談話

## 王震擬購英機和李先念談話

【法新社北京十一日電】中國領導人王震擬購買英國飛機，並與李先念進行了談話。王震表示，購買英國飛機將有助於加強中國的國防力量。李先念表示，將全力支持王震的計劃。

# 英貿易大臣辭職 史密特將繼任該職位

## 英貿易大臣辭職 史密特將繼任該職位

【法新社倫敦十一日電】英國貿易大臣史密特因健康原因辭職。首相撒切尔夫人已決定由史密特繼任該職位。史密特在任期間為英國的貿易發展做出了重要貢獻。

# 馬爾代夫 退出總統 馬爾代夫 退出總統

## 馬爾代夫 退出總統 馬爾代夫 退出總統

【法新社馬爾代夫十一日電】馬爾代夫總統因健康原因辭職。馬爾代夫政府已決定由副總統繼任該職位。馬爾代夫總統在任期間為國家的發展做出了重要貢獻。

# 王震擬購英機和李先念談話

## 王震擬購英機和李先念談話

【法新社北京十一日電】中國領導人王震擬購買英國飛機，並與李先念進行了談話。王震表示，購買英國飛機將有助於加強中國的國防力量。李先念表示，將全力支持王震的計劃。

# 英貿易大臣辭職 史密特將繼任該職位

## 英貿易大臣辭職 史密特將繼任該職位

【法新社倫敦十一日電】英國貿易大臣史密特因健康原因辭職。首相撒切尔夫人已決定由史密特繼任該職位。史密特在任期間為英國的貿易發展做出了重要貢獻。



# 紀念孫中山先生創校五十四周年

## 中山大學師生今慶祝校慶

### 老教授座談中大發展規劃

【本報廣州訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，中山大學師生於今日（十月二十日）舉行慶祝活動。校長陳春聲在會後表示，中大將繼續秉承孫中山先生的教育理想，為國家培養人才。



中山大學師生今日慶祝校慶

## 老同盟會員緬懷孫中山

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，老同盟會員們紛紛舉行各種形式的紀念活動，緬懷孫中山先生的革命精神。在廣州，多位老同盟會員在中山大學舉行座談會，回顧了孫中山先生的革命生涯。



孫中山先生紀念館外觀，紀念館內的孫中山先生銅像。

孫中山先生創校五十四周年紀念日，中山大學師生於今日（十月二十日）舉行慶祝活動。校長陳春聲在會後表示，中大將繼續秉承孫中山先生的教育理想，為國家培養人才。



中山大學師生今日慶祝校慶

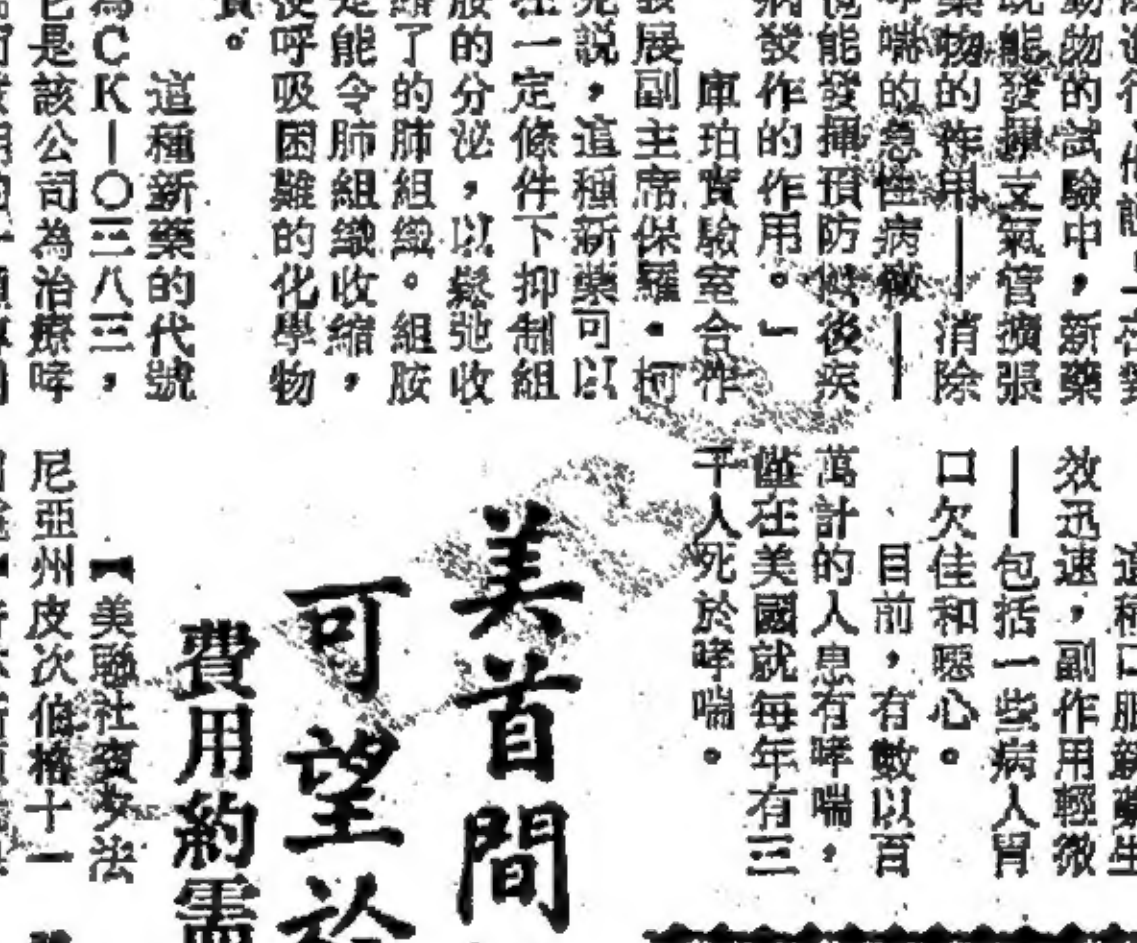
## 老同盟會員緬懷孫中山

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，老同盟會員們紛紛舉行各種形式的紀念活動，緬懷孫中山先生的革命精神。在廣州，多位老同盟會員在中山大學舉行座談會，回顧了孫中山先生的革命生涯。



孫中山先生紀念館外觀，紀念館內的孫中山先生銅像。

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，中山大學師生於今日（十月二十日）舉行慶祝活動。校長陳春聲在會後表示，中大將繼續秉承孫中山先生的教育理想，為國家培養人才。



中山大學師生今日慶祝校慶

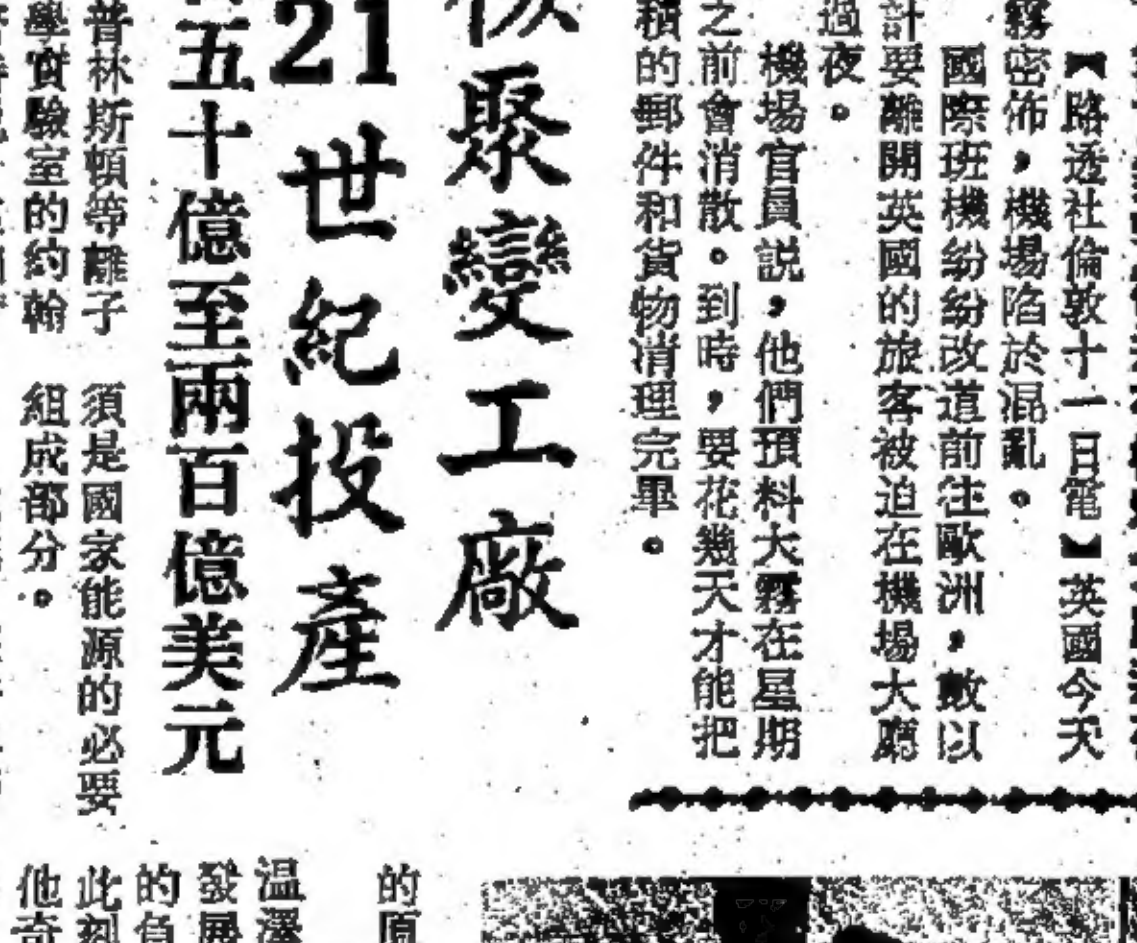
## 老同盟會員緬懷孫中山

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，老同盟會員們紛紛舉行各種形式的紀念活動，緬懷孫中山先生的革命精神。在廣州，多位老同盟會員在中山大學舉行座談會，回顧了孫中山先生的革命生涯。



孫中山先生紀念館外觀，紀念館內的孫中山先生銅像。

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，中山大學師生於今日（十月二十日）舉行慶祝活動。校長陳春聲在會後表示，中大將繼續秉承孫中山先生的教育理想，為國家培養人才。



中山大學師生今日慶祝校慶

## 老同盟會員緬懷孫中山

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，老同盟會員們紛紛舉行各種形式的紀念活動，緬懷孫中山先生的革命精神。在廣州，多位老同盟會員在中山大學舉行座談會，回顧了孫中山先生的革命生涯。



孫中山先生紀念館外觀，紀念館內的孫中山先生銅像。

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，中山大學師生於今日（十月二十日）舉行慶祝活動。校長陳春聲在會後表示，中大將繼續秉承孫中山先生的教育理想，為國家培養人才。



中山大學師生今日慶祝校慶

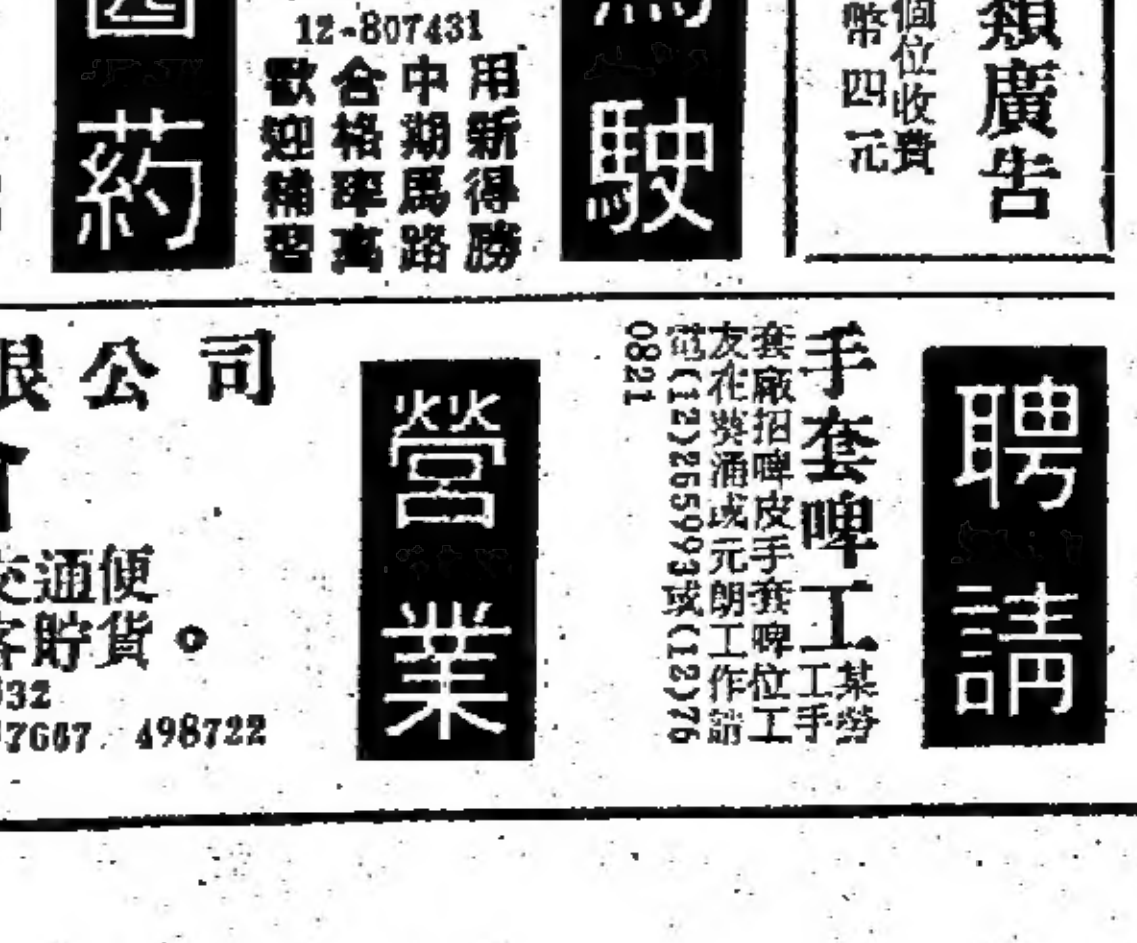
## 老同盟會員緬懷孫中山

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，老同盟會員們紛紛舉行各種形式的紀念活動，緬懷孫中山先生的革命精神。在廣州，多位老同盟會員在中山大學舉行座談會，回顧了孫中山先生的革命生涯。



孫中山先生紀念館外觀，紀念館內的孫中山先生銅像。

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，中山大學師生於今日（十月二十日）舉行慶祝活動。校長陳春聲在會後表示，中大將繼續秉承孫中山先生的教育理想，為國家培養人才。



中山大學師生今日慶祝校慶

## 老同盟會員緬懷孫中山

【本報訊】孫中山先生創校五十四周年紀念日，老同盟會員們紛紛舉行各種形式的紀念活動，緬懷孫中山先生的革命精神。在廣州，多位老同盟會員在中山大學舉行座談會，回顧了孫中山先生的革命生涯。



孫中山先生紀念館外觀，紀念館內的孫中山先生銅像。







### 觀塘一間木屋內 警方破獲一爆竊集團

## 起回七萬元汽車零件 兩男子被捕 另有數人被追緝



【本報訊】九龍警務處反爆竊組人員，日前破獲一個爆竊集團，起回價值七萬元的汽車零件，兩男子被捕，另有數人被追緝。

該組人員，於本月十七日，在觀塘一間木屋內，發現該集團成員，正將一批汽車零件，裝入一個大木箱內。該組人員，隨即衝入，將該批零件，及該批成員，一併拘捕。

該批零件，包括：引擎、波箱、化油器、水箱、水泵、電機、及各種零件，價值共計七萬元。

該批成員，包括：一名三十二歲男子，及一名三十四歲男子。另有數名男子，亦被追緝。

### 天后廟道一幢樓宇 煤氣管漏氣噴火花

【本報訊】九龍天后廟道一幢樓宇，昨日發生煤氣管漏氣，噴出火花，幸未釀成意外。

據悉，該幢樓宇，位於天后廟道一號，是一幢四層高的樓宇。昨日，該幢樓宇的一樓，發生煤氣管漏氣，噴出火花。幸未釀成意外。

該幢樓宇的業主，表示，該幢樓宇，已發生過多次煤氣管漏氣，但均未有釀成意外。他表示，將會加強檢查，以確保安全。

### 千禧百媚攝影展 昨日舉行頒獎禮

【本報訊】「千禧百媚」攝影展，昨日（十七日）在九龍會議中心舉行頒獎禮，由大會主席及評審團，頒發獎狀予獲獎者。

該攝影展，由「千禧百媚」攝影協會主辦，旨在推廣攝影藝術，及提高攝影愛好者的攝影水平。該攝影展，共收到來自各地的攝影愛好者，共計一千多件作品。

獲獎者包括：一名三十二歲男子，及一名三十四歲女子。另有數名攝影愛好者，亦獲頒發獎狀。

### 富家子被判入青山 接受六個月精神病治療

【本報訊】一名富家子，因患有精神病，被法院判入青山醫院，接受六個月精神病治療。

該名富家子，姓李，現年三十二歲。他於本月十五日，被法院判入青山醫院，接受六個月精神病治療。

據悉，該名富家子，患有嚴重的精神分裂症。他於本月十五日，被法院判入青山醫院，接受六個月精神病治療。

### 可在多層大廈內開設 小型影院呼之欲出

【本報訊】香港政府，正考慮在多層大廈內，開設小型影院，以方便市民觀賞電影。

據悉，該項計劃，旨在利用大廈內的閒置空間，開設小型影院。該項計劃，將由香港政府，及有關機構，共同負責。

該項計劃，將為市民提供一個新的觀影場所。市民可以在多層大廈內，觀賞各種類型的電影。

### 水翼船十艘開返港 一小時接載二千多人

【本報訊】由香港開往澳門的水翼船，昨日（十七日）開返香港，一小時接載二千多人。

據悉，該批水翼船，由香港開往澳門。昨日，該批水翼船，開返香港。一小時內，接載了二千多人。

該批水翼船，由香港開往澳門。昨日，該批水翼船，開返香港。一小時內，接載了二千多人。

### 四百八十對男女跳通宵 有指天馬地有地求鏡

【本報訊】四百八十對男女，昨日（十七日）在九龍會議中心，舉行通宵跳舞活動。

據悉，該項活動，旨在推廣舞蹈藝術，及提高市民的舞蹈水平。該項活動，由「千禧百媚」攝影協會主辦。

該項活動，共吸引了四百八十對男女參加。他們在九龍會議中心，舉行通宵跳舞活動。

### 七百餘人被控偷水 罰款額逾三十萬元

【本報訊】由九龍警務處反水務組，日前破獲一個偷水集團，七百餘人被控偷水，罰款額逾三十萬元。

該組人員，於本月十七日，在九龍一間大廈內，發現該集團成員，正將一批水錶，裝入一個大木箱內。該組人員，隨即衝入，將該批水錶，及該批成員，一併拘捕。

該批水錶，包括：各種型號的水錶，價值共計三十萬元。

該批成員，包括：一名三十二歲男子，及一名三十四歲女子。另有數名男子，亦被追緝。

### 廿人在澳門吃狗肉 結果全被帶返警廳

【本報訊】廿名男子，日前在澳門吃狗肉，結果全被帶返警廳。

據悉，該批男子，於本月十五日，在澳門一間餐廳內，吃狗肉。警方發現後，隨即衝入，將該批男子，一併拘捕。

該批男子，包括：一名三十二歲男子，及一名三十四歲女子。另有數名男子，亦被追緝。

### 牙科技術員工會表示支持 港府將立法

【本報訊】牙科技術員工會，昨日（十七日）表示支持港府將立法，以保障牙科技術員的權益。

據悉，該項立法，旨在保障牙科技術員的權益。該項立法，將由港府，及有關機構，共同負責。

該項立法，將為牙科技術員提供一個新的保障。牙科技術員可以在該項立法下，獲得更多的保障。

### 展務服辦將局良保 界新遊旅底月聯教

【本報訊】保良局，昨日（十七日）表示，將舉辦一項旅遊服務展覽，以推廣旅遊服務。

據悉，該項展覽，旨在推廣旅遊服務。該項展覽，將由保良局，及有關機構，共同負責。

該項展覽，將為市民提供一個新的旅遊服務場所。市民可以在該項展覽下，獲得更多的旅遊服務。

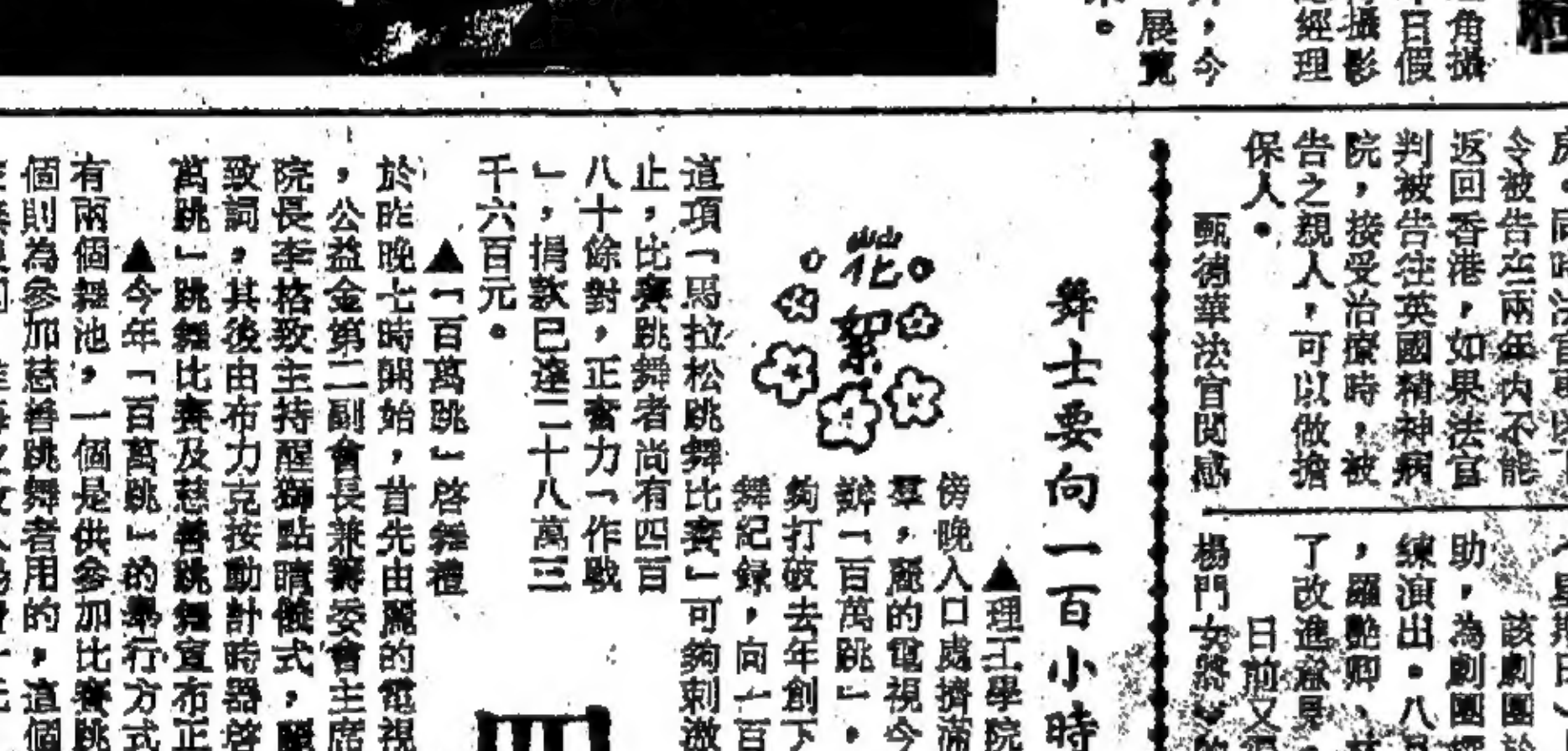


【本報訊】九龍警務處反水務組，日前破獲一個偷水集團，七百餘人被控偷水，罰款額逾三十萬元。

該組人員，於本月十七日，在九龍一間大廈內，發現該集團成員，正將一批水錶，裝入一個大木箱內。該組人員，隨即衝入，將該批水錶，及該批成員，一併拘捕。

該批水錶，包括：各種型號的水錶，價值共計三十萬元。

該批成員，包括：一名三十二歲男子，及一名三十四歲女子。另有數名男子，亦被追緝。

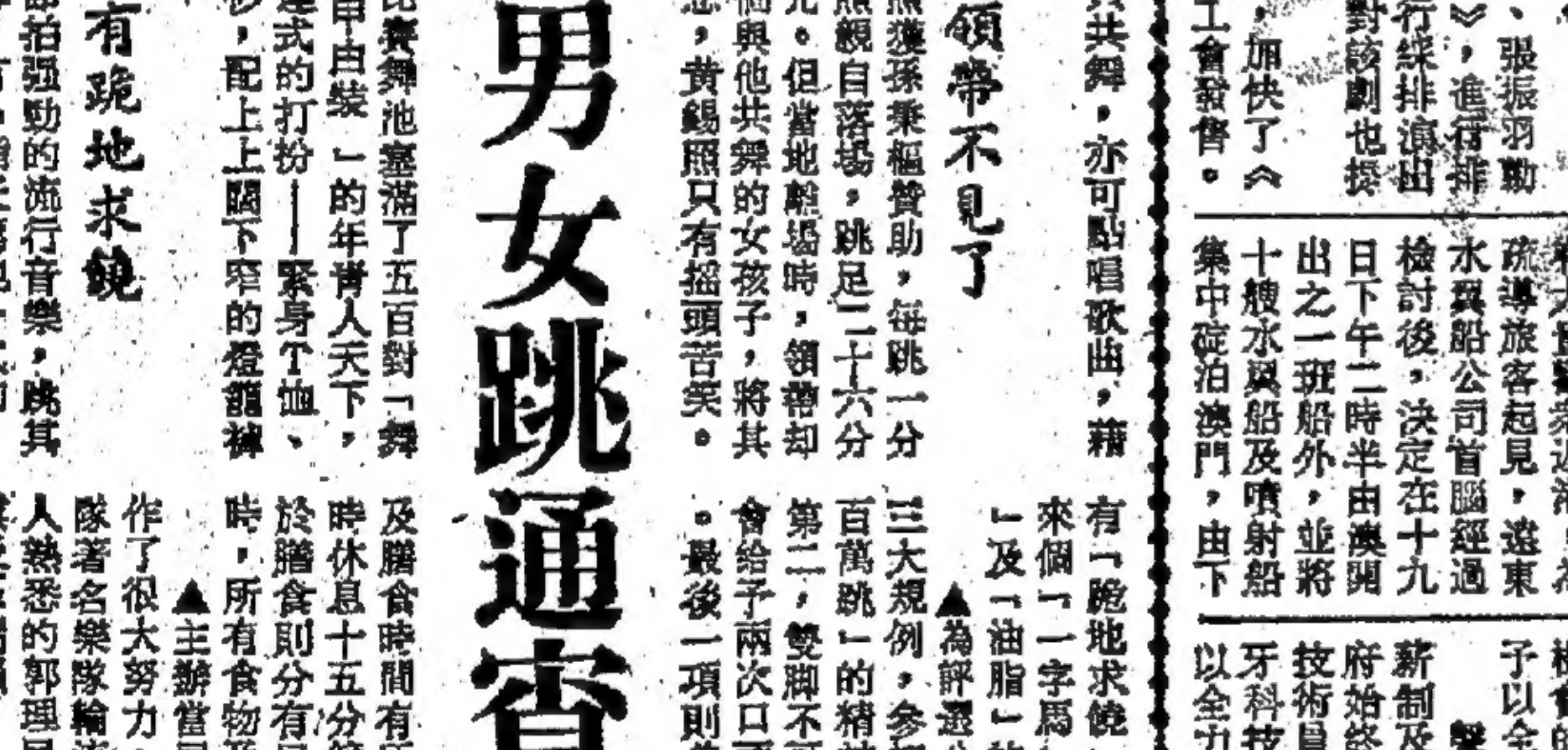


【本報訊】九龍警務處反水務組，日前破獲一個偷水集團，七百餘人被控偷水，罰款額逾三十萬元。

該組人員，於本月十七日，在九龍一間大廈內，發現該集團成員，正將一批水錶，裝入一個大木箱內。該組人員，隨即衝入，將該批水錶，及該批成員，一併拘捕。

該批水錶，包括：各種型號的水錶，價值共計三十萬元。

該批成員，包括：一名三十二歲男子，及一名三十四歲女子。另有數名男子，亦被追緝。



【本報訊】九龍警務處反水務組，日前破獲一個偷水集團，七百餘人被控偷水，罰款額逾三十萬元。

該組人員，於本月十七日，在九龍一間大廈內，發現該集團成員，正將一批水錶，裝入一個大木箱內。該組人員，隨即衝入，將該批水錶，及該批成員，一併拘捕。

該批水錶，包括：各種型號的水錶，價值共計三十萬元。

該批成員，包括：一名三十二歲男子，及一名三十四歲女子。另有數名男子，亦被追緝。



【本報訊】九龍警務處反水務組，日前破獲一個偷水集團，七百餘人被控偷水，罰款額逾三十萬元。

該組人員，於本月十七日，在九龍一間大廈內，發現該集團成員，正將一批水錶，裝入一個大木箱內。該組人員，隨即衝入，將該批水錶，及該批成員，一併拘捕。

該批水錶，包括：各種型號的水錶，價值共計三十萬元。

該批成員，包括：一名三十二歲男子，及一名三十四歲女子。另有數名男子，亦被追緝。

香港大公報出版  
商務印書館分館經銷  
均有代售





本文所談的，是關於「精神」的問題。在醫學界，精神與肉體是不可分割的。精神是肉體的指揮官，肉體是精神的執行者。如果精神出了问题，肉體也會跟着出问题。所以，我們要關心精神，也要關心肉體。只有兩者都健康，我們才能生活得更好。

「精神」，是一個抽象的概念。它不像肉體那樣可以摸得着，看得見。但是，它卻對我們的生命起着至關重要的作用。一個人的精神狀態，決定了他的生活質量。如果一個人精神萎靡，他就會失去生活的動力；如果一個人精神煥發，他就會充滿生活的熱情。

在醫學上，精神與肉體的關係被稱為「身心學」。它認為，人的身體和心靈是相互影響、相互作用的。當身體出現疾病時，心靈也會受到影響；反之亦然。因此，在治療疾病時，我們不能只顧身體，而忽視心靈。只有身心兼治，才能達到真正的康復。

除了醫學之外，精神與肉體的關係也廣泛地存在於其他領域。例如，在藝術創作中，藝術家的精神狀態直接影響了作品的質量；在體育比賽中，運動員的精神狀態也決定了他們的表現。所以，我們應該從多個角度來理解精神與肉體的關係。

總之，精神與肉體是不可分割的。我們要重視精神的健康，也要重視肉體的健康。只有兩者都得到妥善的照顧，我們才能擁有美好的生活。希望每個人都能意識到這一點，並努力去做。

失腎兒童的假手

今年年初，美國三歲女孩布倫，因為患腎臟病，被醫生診斷為「失腎兒童」。這是一個罕見病例，布倫的父母感到非常擔憂。他們聽說有一種假手可以幫助孩子，於是決定嘗試。假手安裝後，布倫的生活發生了變化。她可以抓握東西，甚至可以拿勺子吃飯。這讓她感到非常開心，父母也鬆了一口氣。

布倫的父母表示，假手不僅幫助了女兒，也減輕了他們的負擔。他們感謝醫生和假手製造商的辛勤工作。目前，布倫正在接受進一步的治療，希望她的病情能得到改善。假手的成功安裝，為其他患有類似疾病的兒童提供了希望。

假手的設計非常精巧，它模擬了人類的手部結構，具有抓握、鬆開等功能。布倫的父母表示，假手的使用需要一定的練習，但女兒已經很快適應了。他們對女兒的未來充滿信心，相信她會克服困難，變得更加健康。

布倫的故事在當地引起了轟動，許多人來醫院參觀。醫生表示，這是一個非常成功的案例，假手的安裝過程非常順利。他將繼續關注布倫的病情，確保她得到最好的治療。布倫的父母也表示，他們將繼續配合醫生的治療，為女兒爭取最好的康復機會。

布倫的病情在過去幾個月裡一直很不穩定，她經常發熱、嘔吐。父母感到非常無助，直到他們聽到了假手的消息。他們決定冒險一試，結果發現假手真的很有用。布倫現在已經可以做一些簡單的事情了，這讓她感到非常自豪。父母也為女兒感到驕傲。

布倫的父母表示，他們會繼續關注女兒的病情，並感謝醫院和假手製造商的幫助。他們希望其他患有類似疾病的兒童也能得到這樣的機會。布倫的故事是一個關於希望、勇氣和愛的故事，它告訴我們，只要我們不放弃，就一定能夠克服困難。

布倫現在已經可以抓握東西了，這讓她感到非常開心。她可以拿勺子吃飯，甚至可以拿筆寫字。父母感到非常欣慰，他們相信女兒會越來越好。布倫的故事在當地引起了轟動，許多人來醫院參觀。醫生表示，這是一個非常成功的案例，假手的安裝過程非常順利。

布倫的父母表示，他們會繼續關注女兒的病情，並感謝醫院和假手製造商的幫助。他們希望其他患有類似疾病的兒童也能得到這樣的機會。布倫的故事是一個關於希望、勇氣和愛的故事，它告訴我們，只要我們不放弃，就一定能夠克服困難。



戲度在正聲家林與雪江

江雪和江林，這對夫婦在舞台上扮演了一對夫妻。他們的表演非常精彩，贏得了觀眾的掌聲。江雪是一個溫柔善良的女人，而江林是一個勇敢堅強的男人。他們的愛情故事打動了許多觀眾的心。在舞台上，他們展現了精湛的演技，讓人們仿佛看到了真實的愛情。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

江雪和江林的表演，是他們多年努力的结果。他們在舞台上經歷了許多困難，但他們從未放棄過。他們相信，只要他們堅持下去，就一定能夠取得成功。他們的表演不僅展示了他們的才華，也展現了他們的堅韌不拔的精神。觀眾們對他們的表演讚不絕口，紛紛表示要支持他們。

# 八和會館籌款演唱 出而巢傾伶紅劇粵

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

八和會館籌款演唱，出而巢傾伶紅劇粵。這次演唱會是為了籌集資金，支持會館的各項活動。演唱會的節目非常豐富，包括粵劇、紅伶劇等。觀眾們對演唱會的反應非常熱烈，紛紛表示要支持會館的工作。演唱會的籌款工作也取得了圓滿成功，為會館的未來發展奠定了堅實的基礎。

# 江雪驚感慨良多 談起當年退出離鳳

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。

江雪驚感慨良多，談起當年退出離鳳。江雪是一個非常有才華的演員，他的表演深受觀眾的喜愛。但是，在當年的時候，他卻選擇了退出離鳳。這是一個非常艱難的決定，但江雪卻毅然決然地做了。他認為，當時的環境並不適合他，他需要一個新的舞台來展現他的才華。現在，他已經重新回到了舞台，他的表演更加成熟、更加精彩。



出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。

出屏八和會館籌款演唱記者招待會的部分紀錄：上圖左起：卓寶雲。這次記者招待會非常成功，吸引了許多媒體的關注。卓寶雲在會上發表了講話，感謝會館的支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更好的表演。會館負責人也表示，他們對卓寶雲的加入感到非常高興，並相信她會為會館的發展做出貢獻。













## 對「癱瘓」病人的處理

李仕

本文所談的癱瘓，是指因腦部受損而導致身體部分或全部失去運動能力的病症。癱瘓的處理，是一個極其複雜的問題，需要從多個方面入手。

首先，要確定癱瘓的原因。腦部受損的原因很多，如中風、腦外傷、腦腫瘤、腦炎等。不同的原因，其處理方法也不同。

其次，要進行全面的評估。包括病人的年齡、性別、癱瘓的部位、程度、時間等。這些因素都會影響到處理方案的制定。

第三，要制定個體化的治療方案。對於癱瘓病人，治療的目標是儘量恢復其生活自理能力，提高其生活質量。治療方法包括藥物治療、物理治療、職業治療等。

第四，要加強護理。癱瘓病人往往伴有褥瘡、肺炎、泌尿系感染等併發症，需要加強護理，預防併發症的發生。

第五，要進行心理輔導。癱瘓病人往往會產生自卑、抑鬱等心理問題，需要進行心理輔導，幫助其樹立信心，積極面對生活。

## 中醫治病必求於本

韋賢



治病必求於本，這是中醫的一條基本原則。所謂「本」，是指疾病的根本原因。治病必求於本，就是要求醫生在治療疾病時，要抓住疾病的根本原因，從根本上解決問題。

中醫治病，強調的是整體觀念。認為人體是一個有機整體，各個臟腑之間相互聯繫，相互影響。因此，在治療時，不能只顧局部，而要從整體出發，全面考慮。

中醫治病，強調的是辨證論治。認為疾病的發生，是由於各種因素相互作用的结果。因此，在治療時，要根據病人的具體情況，進行辨證論治，做到因人、因時、因地而異。

中醫治病，強調的是預防為主。認為疾病的發生，往往是由於身體虛弱，抵抗力下降所致。因此，在治療時，要強調預防，提高身體的抵抗力，防止疾病的發生。

## 香港草藥

仲華

香港草藥，是指生長在香港地區的各種藥用植物。這些草藥具有悠久的歷史，被廣泛用於治療各種疾病。

香港草藥的種類很多，如人參、冬蟲夏草、鹿茸、燕窩等。這些草藥具有補腎壯陽、益氣養血、強筋壯骨等功效。

香港草藥的採集和加工，需要遵循一定的規範。採集時，要選擇生長環境良好、無污染的地區。加工時，要採用科學的方法，保證藥效。

## 控制生育求進步

新工具將推出

控制生育，是現代社會的一個重要問題。隨著人口的不斷增長，資源的日益短缺，控制生育已經成為當務之急。

為了實現控制生育的目的，需要不斷研發新的避孕工具。目前，已經有各種各樣的避孕工具，如避孕套、避孕藥、子宮環等。

新工具將推出，是指一種新型的避孕工具。這種工具具有使用方便、效果顯著、無副作用等優點，將為廣大婦女提供更多的選擇。

## 光療

生醫李

光療，是指利用特定波長的光線治療疾病的方法。光療具有無創、無痛、無副作用等優點，被廣泛用於治療各種皮膚病、關節炎、神經痛等。

光療的原理是，利用光線的熱效應、光化學效應等，對組織產生治療作用。例如，紅外線具有熱效應，可以促進組織的修復和再生。

光療的應用範圍很廣，除了治療疾病外，還可以用於美容、減肥等。例如，紅外線可以促進脂肪的分解，達到減肥的目的。

## 失腎兒童的假手

李仕

失腎兒童，是指因腎臟功能衰竭而導致身體虛弱、發育遲緩的兒童。失腎兒童往往伴有各種併發症，如高血壓、貧血、骨質疏鬆等。

假手，是指一種人工製造的假肢。假手可以幫助失腎兒童進行日常活動，提高其生活質量。

失腎兒童的假手，需要根據兒童的具體情況進行定制。假手的材料、形狀、大小等，都要與兒童的身體相適應。

## 症大肥腺列前性老年

夫大李

老年性腺肥大症，是指老年男性因腺體增生而導致的一系列症狀。症狀包括陽痿、早洩、遺精、腰酸背痛等。

腺體肥大，是指腺體組織的增生。腺體肥大的原因很多，如年齡增長、激素水平異常等。

老年性腺肥大症需要進行治療。治療方法包括藥物治療、手術治療等。藥物治療可以緩解症狀，手術治療可以切除增生的腺體組織。

### 中國特產

## 鹿茸片

鹿茸片是中國特產，具有滋陰補腎、強筋壯骨、益氣養血等功效。適用於虛弱、貧血、神經衰弱等症。

規格：一號每盒四包，二號每盒三包，三號每盒二包。

總經銷：利源長有限公司  
地址：香港德輔道中74號  
電話：5-400821-2, 5-400921-2

### 頭髮稀少，常脫頭髮，請服用

## 參維特

本品的成份具有強力的造血功能，促使細胞再生。適用於神經衰弱、食慾不振、身體虛弱等症。

總經銷：國貨公司、藥行有售  
總經銷：聯宗(九龍)有限公司 電話：3-817953

### 我國醫藥寶庫中難得之珍品

## 刺五加

刺五加具有補腎壯陽、益氣養血、強筋壯骨等功效。適用於虛弱、貧血、神經衰弱等症。

主治：1. 神經衰弱 2. 記憶力衰退 3. 失眠多夢 4. 平衡血壓偏高低

總經銷：國貨公司、藥行有售  
總經銷：聯宗(九龍)有限公司 電話：3-817953

### 為何 50歲看似 30歲?

有人年過50，仍似30多歲，因保養得好。如何保養？

無病的人，每晨起床後服長城牌烏雞白鳳丸(古方補丸)一丸，月信期則早晚各一丸，如此長期服用，可以大補氣血，調經養分，從而使身體少病，滋潤潤澤，使容光煥發，青春持久。

有病的人，如血虛、月信不調、月信期間腹痛、腰酸背痛、白帶、肢體浮腫、產後虛弱、出虛汗等，只需早晚各服一丸，連續服用，自見顯效。

有人明知古方補丸功效特好，但怕大粒服用不便，其實只要在晚上用一些熱水將丸浸於杯中，次晨即軟化，可用匙將之壓碎，沖入熱水飲用即可。

總經銷：建興隆企業有限公司  
電話：5-436123, 5-433026



# 金價走勢展望

倫敦市場黃金價格，十月三十一日收市時每兩四十七美元的歷史紀錄，因總統卡特本月一日發表保衛美元，影響，西方市場金價大幅度回跌。倫敦紙幣雖然曾阻止下跌，但是跌價價格繼續為每安士二〇七.二五。一九七四年至一九七六年，倫敦金價每安士一九七.五〇美元，到類似的情況會不再重演嗎？這是在反覆下跌中，黃金市場中不少人問題。

美國政府採取措施保衛美元，有肉時，但是十多年來，屢戰屢敗，取得成功，黃金價格每安士三十五美元，就是一個有力證明。

那麼，卡特總統本月一日宣佈措施，是否能夠根本扭轉美元的頹勢，使美元不再下跌，黃金價格不再上漲，不探呢？

麥馬斯後大張小四

## 香港銀行四次加息之後

率。但是，一般估計美國的優惠利率短期內還會再加，故再升至去年底之前，週則在明年初，將會再升至十一厘半以至十二厘。因此，今年內香港銀行再加利息的可能性依然存在。有些銀行家已指出，如美國優惠利率一旦重上十二厘的最高峯，則香港優惠利率也會跟升到十厘了。

所謂內因，就是指今年的香港經濟，主要仍是靠內需刺激加強（包括建築業蓬

榮的資金，比一年前激增近四成多，使銀根金源湧出較額較大，與原來有資金金源湧出較強勁對比。正因為外資與對外公收赤字均增大，利率長期偏低造成資金加速外流，而貨幣供應量又度增長。特別是銀行對地產建築業的額貸款已比一年前增加四成多，結果就令今年港元利率加速下跌（去年底就達百分之十二），通貨膨脹年率亦已超過

章志鴻

↓ 週刊 經濟 ↑

第五五二期

克萊夫有限公司董事，在昨(廿五)日發表的聲明中，說：美國黃金市場的售金量增至每月六萬五千萬至十萬萬金安士，最近則有金安士對壓力下降。特別是美國政府所需要的黃金，目前已經需要到本月。前面提到的唐納德·麥凱——高格布爾的看法是：金價在過去一個星期中，雖然下跌，但是像一九七六年那樣劇烈的金價下跌，不會重演。

短期內的金價，不排除有較大的波動和起伏，但是從長期的看，金價上揚的趨勢，是難以避免的。

由於新加坡金銀市場的發展已達到了較美元一值一或數美元以阻止迅速或決速增長。

據該銀行市場發展放緩的其原因有三：短期和長期貸款的對市場的種種威脅。同時，國家、特別是現增出口金銀飾及金銀界金飾經濟困難期間，約值幾億到幾十億美元的貸款等的困難。

然而，儘管由於新加坡金銀市場的發展已達到了較美元一值一或數美元以阻止迅速或決速增長。

# 亞洲美元市場

經過十年的發展，新加坡亞洲美元市場似乎保持堅穩。亞洲美元市場自一九六八年底成立以來，發展迅速，早在一九六九年就被立為一個國際市場，資產數額超過一百億美元。去年到一百一十億美元。今年六月起更增至二百三十多億美元。新加坡政府新開有五年長期貨幣市場，改善通訊系統，以及時間一致，從而吸引世界最好的金融市場交易員到亞洲其他地區，對市場發展作出重大貢獻。

但是，大和銀行注意到，市場發展已接近一九七四年中左右在條件重新新定之前，美元存單證券市成文面額證券市目前，新加坡亞洲美元市場正以百分之二十的增長率，歐洲和美國之間學相增加加國幣，導致坡地也受軟弱條件，也受軟弱條件，反過來助長工多國家以便更條件重新新定之前，美元存單證券市成文面額證券市

紗價猛漲影響布廠

[illegible]

# 加息競賽

[illegible]

樊棣文

本月一日，美國聯邦儲備局把貼現率八厘半提高到九厘半。六日，加拿大中央銀行的貼現率，從十厘二五提高到十厘五。九日，英格蘭銀行的最低放款利率，從十厘升到十二厘半。本一星期而動全身，這些國家商業銀行的優惠利率，必然跟着升高。

提高利率意欲緊縮信貨，消費習慣已壞了，西方國家面臨經濟繁榮，甚至衰

章制度，一俟  
有的認為在今  
的認為今後中

自由黨與工黨自行舉行大選。馬來西亞中央銀行總裁日里伊斯通認為此特於十一月廿八日作出解釋，並驚其採取利率新措施之動機。

從馬來西亞央行長行動談及其他

目前的報道看來，馬來西亞採取自由利率的措施，致有如左：

早在九三年間，馬來西亞聘請的外國專家，進行一項研究由市場資金來源決定，但當時銀行業正逐步實現此項措施。現在從前，但當看來，大部分已實現此項措施的時候，因為近兩年來馬來西亞經濟已有一定程度的進展，金融貨幣政策穩定，僅就今年的一情況來說，實屬經濟增長，當限

，藉公

及公

馬來

，馬來西亞當局雖表示不  
競爭，但却期望能設立一

## 西亞採利

**二、人民幣的牌價**

民幣的牌價低，這並不是說人民幣不值，而是因港幣被毀，救救急難，幣值暫時是低下港幣的牌價不相對應調高，這不正是人民幣要降港幣下跌。同樣，如果港幣上升，人民幣降港幣的牌價也就相對調低，否則就要隨港幣升值了。

這些國家的重工業，相信主要是為家鄉的小型企业，認為國幣稍便宜，不肯把目前炒價賣，上市時便低價出售，如果炒價高，則便低價出售，亦時有廠所訂的炒粉上升，東亞正蒙

，這是因為  
港幣常值發  
起補水和升水的緣故，任何一種

有此佳俗所發生。  
幣也正好，少取津幣也好，其人民  
與存存款一樣，銀行路過一存入人輩而  
這就顯現出：民幣存款的合理

業將有影響，南免  
者可能只是一些由炒  
戶自開說的虛座而

ANDHIKA SA  
SI FINANCE  
SVEND MABE  
ANORRA  
PALM  
REGENT SCOT  
WORLD TIGER  
SINKUANG  
LIN HONSHU

沙美拉  
金麥馬士基  
安多麥  
美甘貝  
世界之虎  
龍騰  
金銀

郵政銀行航下三  
大盛

日本最大製鋼廠之一的日本鋼管株式會社，在面對世界性經濟增長放緩的情況下，正將未來的希望寄托在着重於調查及發展着重調查及發展

131,81	該公司在東京發表的一份報告認為，
138,98	目前的條件下，將來在各地的大工廠、企業
86,79	及重工業建設方面困難的。該公司在製鋼、金
38,00	屬。至於建設方面僅有十人、道四萬人。在設
824,07	於及重工業建設方面困難的。該公司在製鋼、金
163,45	屬。至於建設方面僅有十人、道四萬人。在設
32,52	於及重工業建設方面困難的。該公司在製鋼、金
80,47	屬。至於建設方面僅有十人、道四萬人。在設
34,99	於及重工業建設方面困難的。該公司在製鋼、金
75,60	屬。至於建設方面僅有十人、道四萬人。在設
11,81	於及重工業建設方面困難的。該公司在製鋼、金
19,68	屬。至於建設方面僅有十人、道四萬人。在設
101,21	於及重工業建設方面困難的。該公司在製鋼、金
37,82	屬。至於建設方面僅有十人、道四萬人。在設
90	於及重工業建設方面困難的。該公司在製鋼、金

單位	買
十萬	866
一萬	552
一百	31
一百	138
一百	86
一百	37
一百	322
一百	162
一百	32
一百	80
一百	34
一百	75
一百	11
一萬	19
一百	100
一百	37
每百港元	



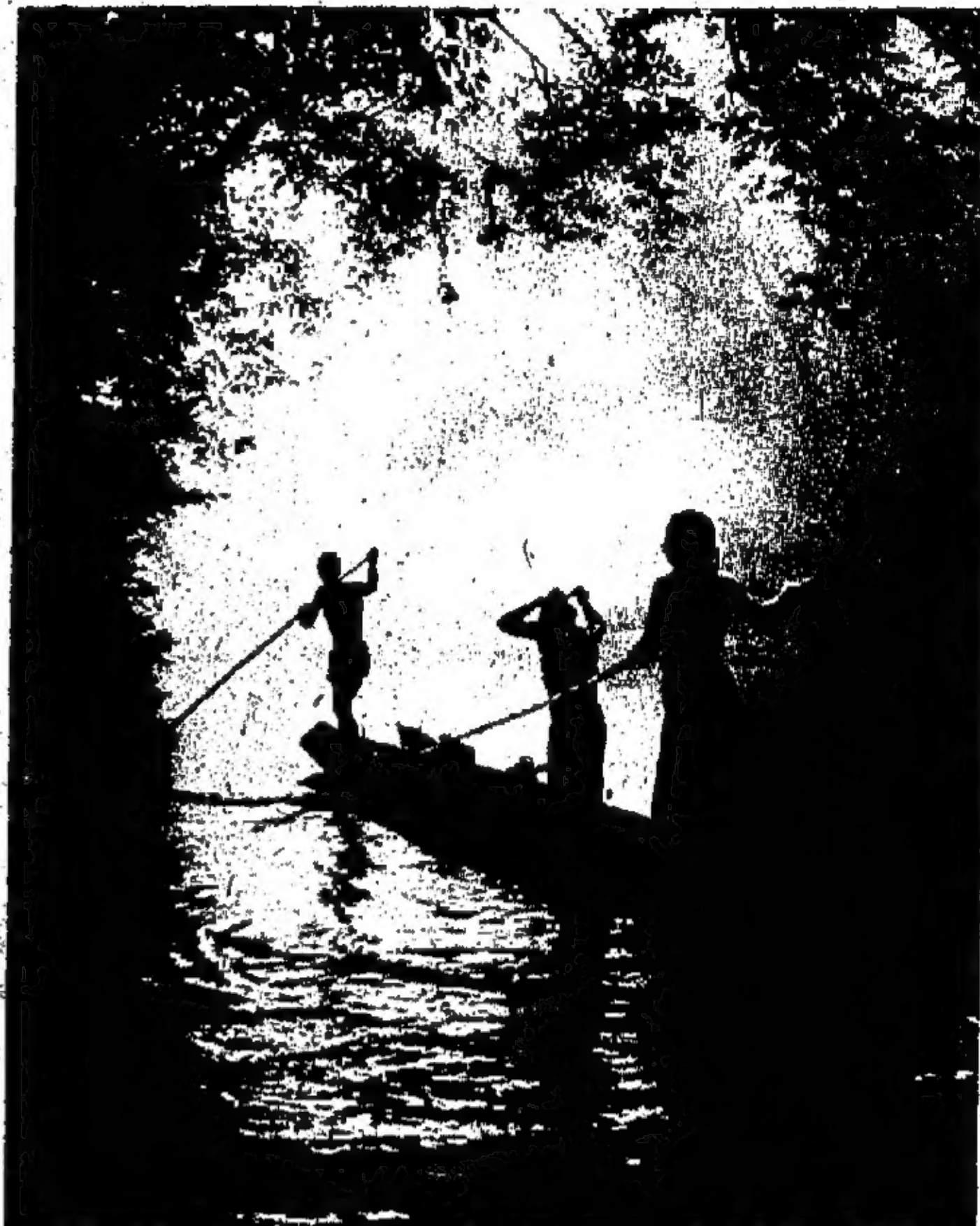
### 雀躍漁人歸 (中華國際沙龍攝影獎)

阮啟章 (新加坡)



### 黎明時分 (中華國際沙龍攝影獎)

黃維康 (馬來西亞)



### 散焦鏡放大法

林偉華



攝影放大法，是近來出現的一種特殊效果，它的原理，是將被攝物放在鏡頭前，使被攝物在底片上形成一個模糊的影像，然後再將底片放大，使模糊的影像變為清晰的影像。這種方法，可以用來拍攝一些特殊的景物，如雲霧、煙霧、水花等，使照片具有特殊的藝術效果。

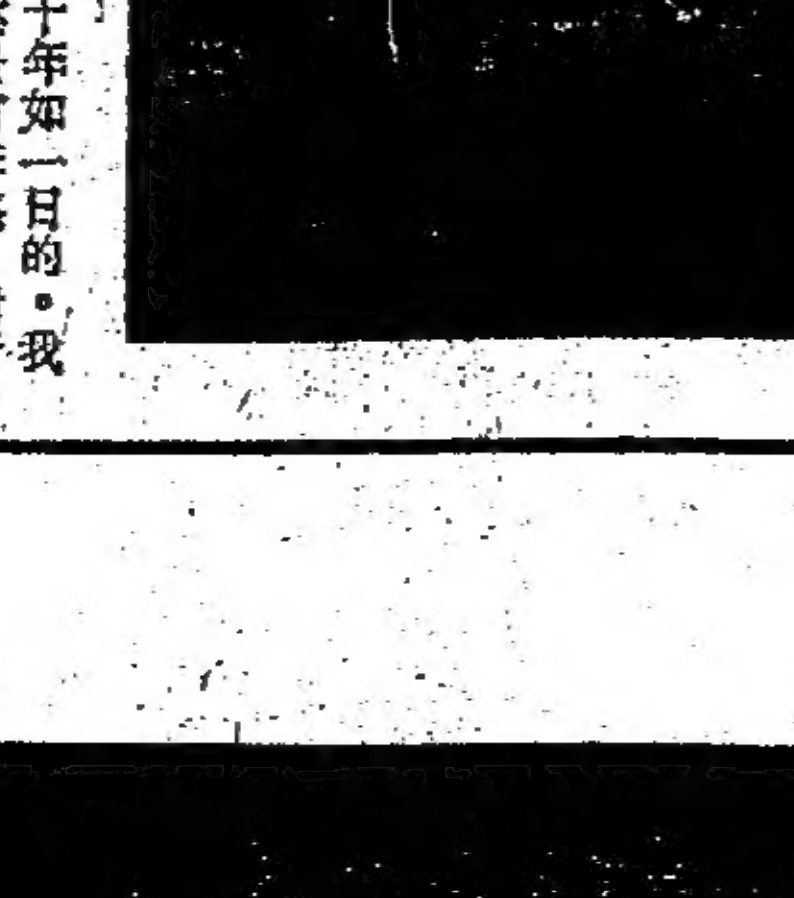
### 攝影

期七三一第

### 拍攝變幻多端的雲景

鄭炯照

在風景攝影中，雲景是不可缺少的。雲景的變化多端，給攝影者提供了豐富的創作素材。要拍攝好雲景，首先要選擇好拍攝時間，一般在日出或日落時分，雲景的色彩最為豐富。其次要選擇好拍攝地點，要能拍到雲景的全貌。最後要選擇好拍攝角度，要能突出雲景的特點。



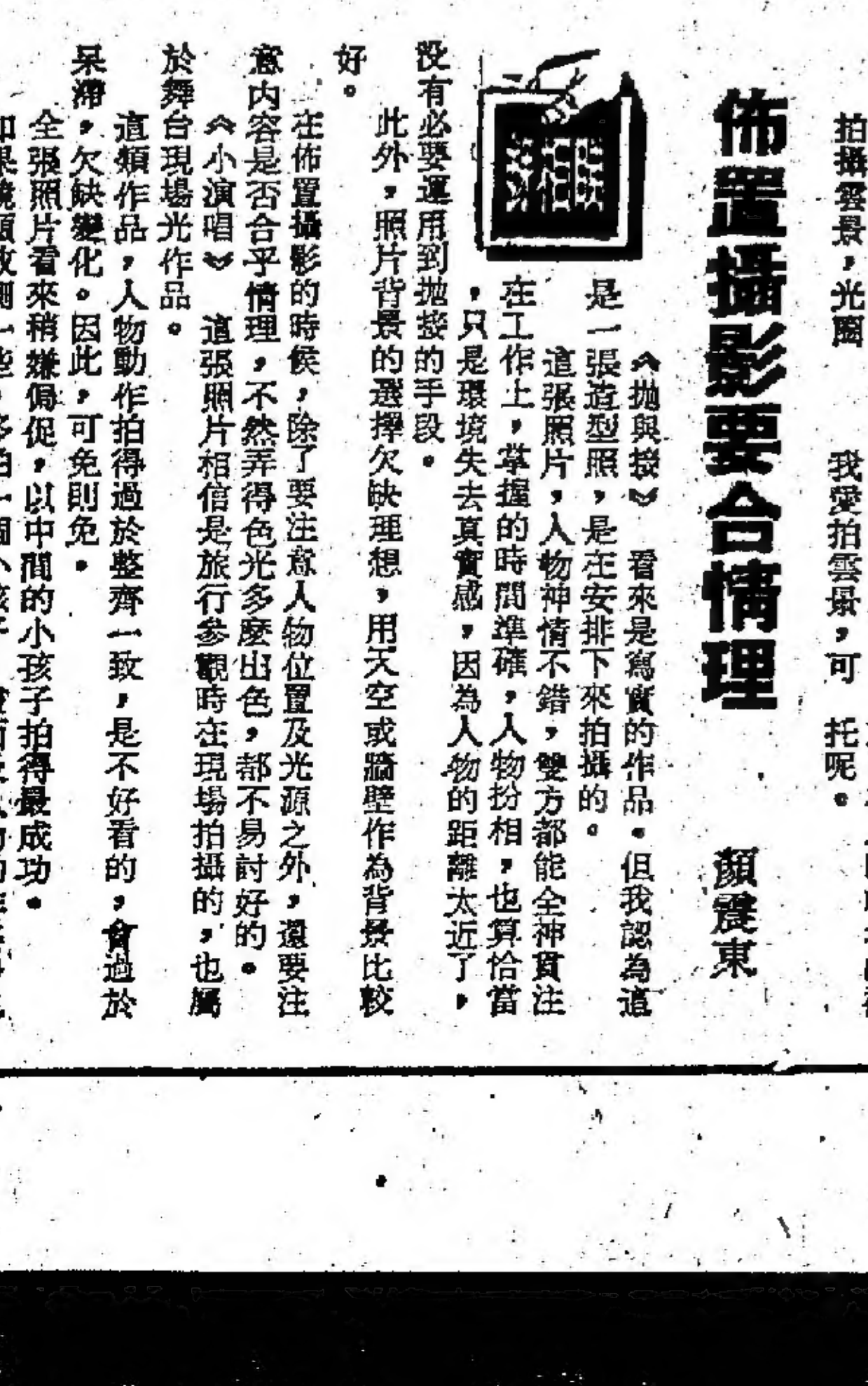
### 洗沖片負

達明吳

在攝影過程中，洗沖片負是一個非常重要的步驟。正確的洗沖方法，可以保證照片的質量。洗沖片負時，要注意控制時間和溫度，並使用合適的藥水。洗沖完後，要將照片放在陰影處晾干，避免陽光直射。



華偉林 (作品《技一廣廣》) 女少



### 小演唱 (《聯相錄》之三)

華欣



### 香港沙龍下月揭幕

香港沙龍攝影學會

香港沙龍攝影學會定於下月揭幕。該會將舉辦一系列攝影活動，包括攝影講座、攝影比賽等。歡迎廣大攝影愛好者參加。

### 拋與接 (《聯相錄》之二)

蔡炳華



### 佈置攝影要合情理

顏慶東

佈置攝影是攝影中的一個重要組成部分。合理的佈置可以使照片更具美感。在佈置時，要注意構圖、色彩和光影的搭配，使照片達到最佳的藝術效果。



# 今在大球場見高下 元朗撼精工

## 精工技高元朗變陣

【本報訊】元朗足球隊與精工足球隊，今天下午二時在元朗大球場舉行一場備受矚目的足球賽。這場比賽是元朗足球隊自成立以來，首次在元朗大球場主場迎戰精工足球隊。元朗足球隊為了應付精工足球隊的強大實力，特別在陣中進行變陣，加強了中場和後防線的實力。精工足球隊則憑藉其精湛的球技和默契的配合，在比賽中展現出了強大的實力。兩隊在比賽中展開了激烈的拼鬥，場上氣氛異常火爆。最終，精工足球隊憑藉著精湛的球技和默契的配合，以二比零的比分獲勝。這場比賽不僅為兩隊球迷帶來了精彩的對決，也為元朗大球場增添了不少看點。



元朗足球隊在比賽中奮力拼鬥。

# 中國乒乓球團表演

## 今晚舉行 歡迎參觀 門票加售



中國乒乓球團成員合影。

【本報訊】中國乒乓球代表團將於今晚在元朗大球場舉行一場精彩的表演賽。中國乒乓球代表團是世界上最強大的乒乓球隊伍之一，他們在這次表演賽中將展現出精湛的球技和默契的配合。今晚的表演賽將由中國乒乓球代表團的領隊領銜，多位世界級乒乓球名將也將參加比賽。門票已經售罄，為了滿足廣大球迷的需求，主辦單位特別加售了部分門票。歡迎廣大球迷踴躍參加，共同欣賞這場精彩的乒乓球盛宴。

# 南華攻警察

## 警察搏冷南華求捷

【本報訊】南華足球隊與香港警察足球隊，今天下午二時在元朗大球場舉行一場激烈的足球賽。南華足球隊為了在比賽中取得勝利，特別加強了進攻實力，多次發動猛攻。警察足球隊則憑藉其強大的防守實力，多次化解南華足球隊的進攻。兩隊在比賽中展開了激烈的拼鬥，場上氣氛異常火爆。最終，南華足球隊憑藉著精湛的球技和默契的配合，以二比零的比分獲勝。這場比賽不僅為兩隊球迷帶來了精彩的對決，也為元朗大球場增添了不少看點。



南華足球隊在比賽中奮力拼鬥。

# 愉園夜擒嘉山

## 陳世九射入網角度美妙

【本報訊】愉園足球隊與嘉山足球隊，今天晚上八時在愉園球場舉行一場激烈的足球賽。愉園足球隊為了在比賽中取得勝利，特別加強了進攻實力，多次發動猛攻。嘉山足球隊則憑藉其強大的防守實力，多次化解愉園足球隊的進攻。兩隊在比賽中展開了激烈的拼鬥，場上氣氛異常火爆。最終，愉園足球隊憑藉著精湛的球技和默契的配合，以二比零的比分獲勝。這場比賽不僅為兩隊球迷帶來了精彩的對決，也為愉園球場增添了不少看點。

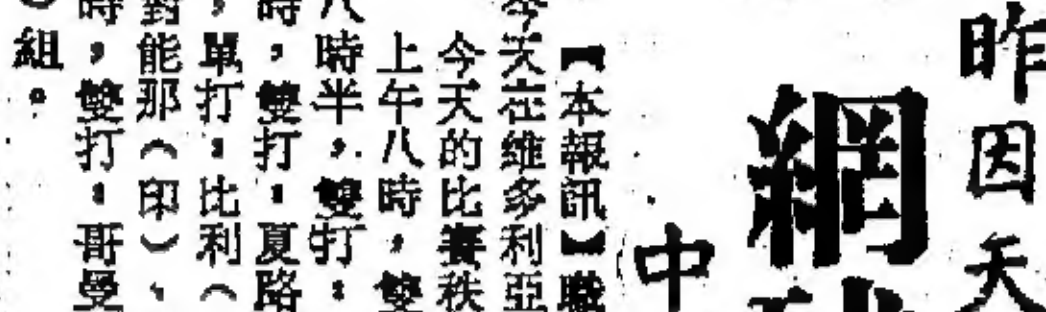


愉園足球隊在比賽中奮力拼鬥。

# 網球邀請賽今舉行

## 中國美國澳洲墨西哥選手參加

【本報訊】一項名為「網球邀請賽」的比賽，將於今天（廿二日）在元朗大球場舉行。這項比賽是由元朗大球場主辦，旨在推廣網球運動，增進不同地區網球愛好者之間的交流。參加比賽的選手包括來自中國、美國、澳洲和墨西哥的網球名將。比賽將分為男子單打、女子單打和混合雙打三個組別進行。主辦單位表示，希望透過這項比賽，能夠讓更多人了解網球運動，並鼓勵更多人參與到網球運動中來。



網球邀請賽在元朗大球場舉行。

# 追隨孫中山先生革命的回憶

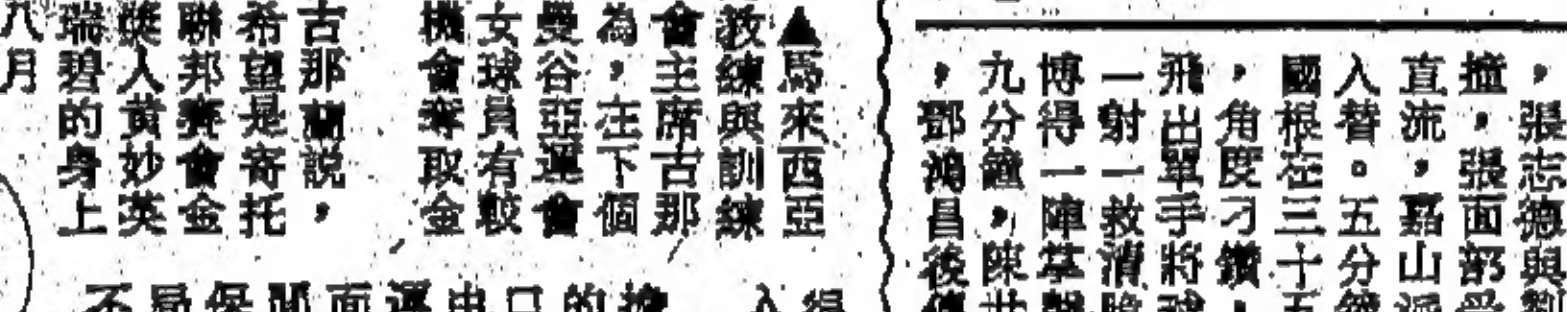
## 為紀念孫中山先生百廿周年誕辰而寫

我在一九二九年秋，於雲南昆明，追隨孫中山先生革命的回憶。孫中山先生是中國近代史上的一位偉大領袖，他為中國的民主革命事業做出了巨大的貢獻。在追隨孫中山先生革命的回憶中，我們看到了孫中山先生的偉大理想和堅定信念，也看到了孫中山先生的艱辛和奮鬥。孫中山先生的革命精神將永遠激勵我們為中國的民主事業而奮鬥到底。

# 馬羽選望奪標

## 筋腦傷脚人球足

【本報訊】馬羽選在最近的足球比賽中表現出色，多次射入球門，成為球隊的得分利器。馬羽選在比賽中展現出了精湛的球技和默契的配合，多次化解了對方的進攻。馬羽選的出色表現為球隊贏得了勝利，也為自己贏得了榮譽。馬羽選表示，他將繼續努力，為球隊爭取更多的勝利。



馬羽選在比賽中奮力拼鬥。

# 卡錫英今復出把關

## 曾廷輝打中堅李桂雄任中場

【本報訊】卡錫英在今天的比賽中復出，擔任球隊的守門員。卡錫英在比賽中展現出了精湛的球技和默契的配合，多次化解了對方的進攻。卡錫英的出色表現為球隊贏得了勝利，也為自己贏得了榮譽。卡錫英表示，他將繼續努力，為球隊爭取更多的勝利。



卡錫英在比賽中奮力拼鬥。

# 愉園前鋒欠後勁

## 愉園昨在場中，以一比一

【本報訊】愉園足球隊在昨天的比賽中，以一比一的比分與對手戰平。愉園足球隊在比賽中展現出了精湛的球技和默契的配合，多次化解了對方的進攻。愉園足球隊的表現得到了球迷的認可和讚揚。愉園足球隊表示，他們將繼續努力，為球隊爭取更多的勝利。



愉園足球隊在比賽中奮力拼鬥。

# 甲組足球聯賽積分表

隊名	場次	勝	和	負	積分
東	四	三	一	一	十
南	四	二	二	一	八
嘉	四	一	三	一	五
元	四	一	二	二	五
海	四	一	一	三	四
港	四	一	一	三	四
市	四	一	一	三	四
政	四	一	一	三	四
工	四	一	一	三	四
政	四	一	一	三	四

# 今日電視節目

時間	節目名稱
8:00	《粵語新聞》
9:00	《小童世界》
10:00	《粵語新聞》
11:00	《小童世界》
12:00	《粵語新聞》
13:00	《小童世界》
14:00	《粵語新聞》
15:00	《小童世界》
16:00	《粵語新聞》
17:00	《小童世界》
18:00	《粵語新聞》
19:00	《小童世界》
20:00	《粵語新聞》
21:00	《小童世界》
22:00	《粵語新聞》
23:00	《小童世界》

# 粵語新聞

粵語新聞是香港電台的一項重要節目，為廣大聽眾提供最新的粵語新聞資訊。粵語新聞的內容豐富多樣，涵蓋了政治、經濟、社會、文化等各個領域。粵語新聞的播出時間為每天下午二時至四時，歡迎廣大聽眾收聽。

# 粵語新聞

粵語新聞是香港電台的一項重要節目，為廣大聽眾提供最新的粵語新聞資訊。粵語新聞的內容豐富多樣，涵蓋了政治、經濟、社會、文化等各個領域。粵語新聞的播出時間為每天下午二時至四時，歡迎廣大聽眾收聽。

# 粵語新聞

粵語新聞是香港電台的一項重要節目，為廣大聽眾提供最新的粵語新聞資訊。粵語新聞的內容豐富多樣，涵蓋了政治、經濟、社會、文化等各個領域。粵語新聞的播出時間為每天下午二時至四時，歡迎廣大聽眾收聽。